

Edition
N°. 03

2020

Décembre

Bulletin
trimestriel

S'Blattel Le Hohwald

La nature sur un plateau.



Chères Hohwaldoises, chers Hohwaldois,

Une année inédite s'achève, marquée par la pandémie et les attentats. Les fondements même de notre mode de vie, de nos libertés, ont été bouleversés. Puissiez-vous, malgré la situation, partager des moments chaleureux au pied du sapin de Noël.

Noël, le temps de paix et de fraternité.

Noël qui donne aussi l'espoir d'envisager un avenir plus serein.

Je témoigne toute mon affection et mon soutien à celles et ceux qui passeront des fêtes seuls, soit à cause de la maladie, de la vieillesse ou de l'épreuve du deuil.

Par ailleurs, n'oublions pas nos commerçants, artisans, restaurateurs, agriculteurs et associations qui luttent pour rester debout malgré la crise. Je tiens à remercier chacun d'entre vous pour votre solidarité à leur égard.

Ils en ont besoin plus que jamais!

Aussi, un grand bravo à nos maîtresses d'école et leur équipe, qui ont su composer avec la situation du moment. Leur investissement quotidien a notamment permis aux élèves et leurs parents d'être rassurés et bien informés face au nouveau protocole sanitaire mis en place par le gouvernement.

Enfin, je salue nos pompiers et jeunes engagés qui même en ces temps troublés ont su endosser leur responsabilité et ont fait preuve de disponibilité.

Pour 2021, je fais le vœu que les sourires ne soient plus cachés derrière les masques, que la maladie et la souffrance puissent être remplacées par la quiétude et que la haine puisse être remplacée par la Paix.

Que cette année vous soit agréable, douce, enrichissante,... et bien plus encore! Que vos divers projets, personnels comme professionnels se réalisent et soient couronnés de succès.

Prenez soin de vous et de vos proches.

*"La vie, c'est comme une bicyclette,
il faut avancer pour ne pas perdre l'équilibre".*

Albert Einstein

Un grand merci à toutes et tous!

Bonnes fêtes
de fin d'année.
Le Maire
Patrick CONRAD



Lilsbach - Vallée - Centre - Louisenthal - Eck - Hof - Kreuzweg - Chaume des veaux



A genda commune

Présentation des membres des différentes commissions.

• Communauté de Commune du Piémont de Barr

01. Conseiller communal :

Conrad Patrick / suppléant - Kopp Jean-Marc

02. CPCC (commissions permanentes du conseil de communauté)

- 1^{re} CPCC : commission des finances, de l'économie et des services au territoire : Kopp Jean-Marc.

- 2^e CPCC : commission de l'aménagement, des équipements et du développement durable : Bacher Pierre.

- 3^e CPCC : commission de l'animation et de la valorisation du territoire : Conrad Patrick.

03. Commission Intercommunale des Impôts directs :

Conrad Patrick / suppléant - Kopp Jean-Marc

04. Organisme para-communautaire

office intercommunal de tourisme du Pays de Barr : Conrad Patrick

05. CLECT (commission locale d'évaluation des charges transférées) : Kopp Jean-Marc

• PETR (pôle d'équilibre territorial et rural du Piémont des Vosges) :

Bacher Pierre / suppléant - Hubrecht Robert.

• SDEA (syndicat des eaux et de l'assainissement Alsace Moselle) : Conrad Claude / suppléant - Zugmeyer Jean-Paul.

• CNAS (comité national d'action sociale) : Bacher Pierre.

• SMICTOM (syndicat intercommunal de collecte et de traitement des ordures ménagères) : Conrad Claude.



E au et assainissement

Relevé des compteurs d'eau.

Il est demandé aux dernières personnes dont le relevé des compteurs d'eau n'a pas été fait, de bien vouloir transmettre leur consommation à la mairie du Hohwald dans les meilleurs délais (le formulaire a été transmis avec le dernier bulletin municipal).

Les résidents d'immeubles collectifs ne sont pas concernés, c'est le propriétaire ou le syndicat de l'immeuble qui a la charge du relevé.



B âtiments

■ Ancienne colonie de vacances.

La commission a visité les lieux dans le but d'une éventuelle revente.

Les surfaces des bâtiments sont de :

- 508 m² pour la partie office de tourisme et bibliothèque,

- 703 m² pour la partie ancienne.

Soit un total de 1211 m².

Les surfaces du foncier (terrain) sont de :

- 535 m² pour la partie office de tourisme et bibliothèque,

- 890 m² pour la partie ancienne.

Soit un total de 1425 m².

La commission a décidé de procéder à l'estimation d'un prix de revente avec trois propositions.

L'ensemble, l'ancien seul ou la partie OT seule.

Ceci afin d'avoir tous les éléments pour prendre une décision pertinente. Ce chiffrage sera demandé à un cabinet d'architecte.

Le conseil municipal ne souhaite pas, pour le moment, une vente de l'ensemble du bâtiment.

En effet, la partie où se trouve l'office de tourisme et la bibliothèque pourrait à l'avenir servir de local commercial.

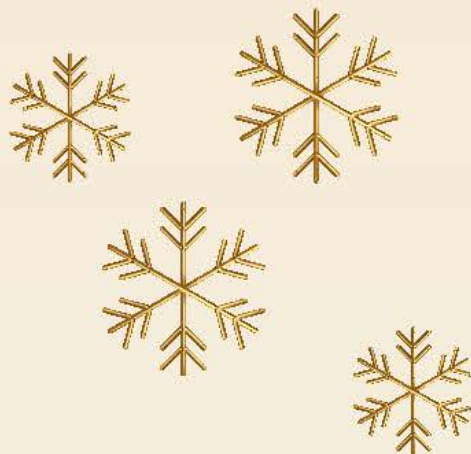
■ Salle polyvalente

À la suite de la rénovation du chauffage et du remplacement des radiateurs de la salle polyvalente il a été nécessaire de procéder au remplacement du revêtement de sol du pourtour de la salle.

Il a également été décidé de rafraîchir la peinture.

Les panneaux acoustiques seront également remplacés. Ils permettent de réduire les résonances, d'améliorer le confort sonore et la qualité d'écoute.





Collecte des déchets

■ La première année complète de collecte des biodéchets sera bientôt bouclée, l'occasion de dresser un premier bilan de cette nouvelle collecte.

15 bornes sont aujourd'hui en place dans la commune (pour 631 sur l'ensemble du territoire du SMICTOM). Elles auront permis de collecter et valoriser d'ici la fin de l'année près de 8,4 tonnes de biodéchets sur la commune.

Pour une première année, le succès est incontestable, les Hohwaldois se sont pleinement approprié ce nouveau geste de tri, bousculant les prévisions initiales. A l'échelle du SMICTOM, ce sont 2900 tonnes qui auront ainsi été récupérées en 2020.

Mais ce n'est qu'une première étape : l'objectif final est de 4000 tonnes collectées par an sur le territoire. Il y a donc matière à progresser un peu, d'autant plus que le bénéfice est double.

Sur le plan environnemental, il permet de rendre aux terres agricoles d'Alsace cette ressource nourricière indispensable qui, sans ce dispositif, serait incinérée. Les biodéchets sont en effet collectés par la société Agrivalor, qui les méthanise produisant ainsi chaleur, électricité et engrais.

Individuellement, trier ses biodéchets permet également de réduire considérablement les dépôts dans sa poubelle grise, limitant d'autant la présentation de son bac gris à la collecte.

La collecte des biodéchets vient naturellement en complément du compostage individuel qui reste à privilégier pour ceux ayant la chance de pouvoir en installer un à leur domicile et valoriser ainsi les biodéchets qu'ils produisent pour leur propre bénéfice.

En 2021, continuons donc de trier avec efficacité nos déchets (biodéchets, mais également emballages recyclables, verre et déchets destinés à la déchèterie) et surtout de réduire leur production en évitant le sur emballage, en achetant en vrac, de manière durable ou réutilisable.... les alternatives sont toujours plus nombreuses.

Ce n'est qu'ainsi que nous parviendrons à limiter notre impact environnemental.



■ Pour vous réapprovisionner en sacs kraft, indispensables au geste de tri des biodéchets, rendez-vous au SMICTOM, dans votre mairie ou à dans la déchèterie proche de

chez vous durant les permanences organisées régulièrement suivant le calendrier suivant : www.smictom-alsacecentrale.fr/kraft

■ Suivez vos levées de bac gris. Avez-vous déjà créé votre compte SMICTOM ? Suivant votre profil, il vous permet notamment de :
- suivre vos levées de bac ;
- vos passages en déchèterie ;
- faire vos démarches ;
- payer vos factures...

Si ce n'est pas encore fait, créez-le rapidement dès aujourd'hui ! Rendez-vous pour cela sur le site Internet du SMICTOM : www.smictom-alsacecentrale.fr/mon-compte (carte OPTIMO nécessaire).

■ Évolution des points d'apport volontaire pour les ordures ménagères. Dans les zones qui ne peuvent pas être desservies par les camions de collecte, des points de dépôt comprenant plusieurs poubelles sont aménagés, pour évacuer les déchets des habitants.

Aujourd'hui, sur toute l'Alsace Centrale, nous comptons 80 de ces points, répartis dans une trentaine de communes. Le Hohwald dispose notamment de 3 emplacements : à la Chaume des Veaux, rue de la mairie et au Zundelkopf.

En concertation avec la Mairie, ce dispositif technique de collecte va être modernisé pour être mis en conformité avec les nouvelles modalités de facturation à la levée appliquées sur tout le territoire.

De nouvelles bornes accessibles uniquement grâce à la carte OPTIMO ont été mises en place en novembre 2020. Concrètement, un usager venant déposer son sac poubelle devra badger au préalable pour déverrouiller le tambour de la borne afin de pouvoir y mettre ses déchets.

Dès le 1^{er} janvier 2021, les foyers collectés en apport volontaire s'acquitteront de leur abonnement annuel au service déchets qui comprend un certain nombre d'ouvertures annuelles de tambour (dont la capacité est de 50 litres), mais également de leurs éventuelles ouvertures supplémentaires facturées 2,50€ chacune.

Les usagers concernés seront prévenus individuellement par courrier postal.

Environnement

■ La commune étudie la possibilité d'installer une borne de rechargement pour les véhicules électriques et une autre pour les vélos électriques.

■ Nous rappelons qu'il vous est possible de déposer vos résidus de taille et de coupes d'arbres à l'arrière du Grand Hôtel sur la place destinée à cet effet. Les déchets de tonte ou de petite taille doivent être mis en compost. Pour plus d'informations sur le compostage vous pouvez vous inspirer des conseils du SMICTOM: <https://www.smictom-alsacecentrale.fr/reduire-ses-dechets/compostage-domestique>.

■ Une nouvelle fois nous rappelons qu'il est interdit de procéder à l'incinération de déchets, qu'ils soient végétaux ou autre. Et ce toute l'année!

■ Le coin du Jardinier.

Tout au long de l'année, et pour qui possède un jardin, se pose cette question: Que faire avec les déchets verts, puis-je les brûler ou les incinérer?

La réglementation est claire et sans appel, **NON!**

Au fait, c'est quoi un déchet vert?

Il s'agit de "restes" provenant de la taille ou de l'élagage d'arbres, arbustes ou haies, du débroussaillage, de la tonte de pelouse, et d'une façon plus générale des résidus (secs ou humides) provenant de l'entretien des espaces verts, tant publics que privés.

Juridiquement, les déchets verts (qu'ils proviennent d'un particulier ou d'une collectivité) sont assimilés aux déchets ménagers, et à ce titre leur incinération ou brûlage est interdit toute l'année.

En faire quoi alors?

Il s'agit de biodéchets, il est possible:

- de les utiliser en paillage ou en compost individuel. Ils sont biodégradables,
- de les déposer sur la plateforme de broyage communale,
- de mettre les branches en tas, au fond du jardin, qui serviront d'hôtels pour les insectes ou petits rongeurs. Ces "habitats" s'inscrivent parfaitement dans la démarche trame verte et bleue de la commune.

Les entreprises d'espaces verts et les paysagistes sont tenus d'éliminer leurs déchets verts par broyage sur place, ou par apport en déchèterie, ou par une valorisation directe.

Textes de références.

Circulaire n° DEVR1115467C du 18 novembre 2011
RSD 67 (Règlement Sanitaire Départemental article 84).

ourisme et fleurissement

■ Comme vous avez pu le constater, le géant du Hohwald, qui surveille le village depuis le camping municipal, attendait le retour de sa compagne, qui s'était absentée momentanément.

Le temps de lui refaire une beauté, elle devait le rejoindre au printemps mais l'ambiance générale en avait décidé autrement.

Avec le retour de Madame Colette la parenthèse du céllbat pour Antoine a vu, il y a quelques semaines, sa fin.

Voilà le couple de bols enfin réuni.

Nous leur souhaitons une longue et heureuse vie à veiller sur notre village.





Culture et social

■ La situation sanitaire s'aggravant, les élus du Conseil Municipal ont décidé d'annuler l'organisation du traditionnel repas de fin d'année des Aînés. Pour les plus de 70 ans, la commune offrira un panier garni.

■ La crise sanitaire actuelle est une période extrêmement compliquée pour nos commerces, restaurants et producteurs locaux.

Afin de contribuer au maintien et à la pérennité de leur activité soyons tous solidaires et consommons local. Nos restaurateurs, vous proposent des plats à emporter. Vous pouvez faire des achats alimentaires de première nécessité à la boulangerie, et acheter du fromage chez nos agriculteurs.

Depuis le premier confinement, il existe à ce sujet un groupe de discussion sur Facebook (Le Hohwald – Entraide). Des informations utiles d'entraide y sont régulièrement publiées.



Pour le respect de l'environnement

et dans le cadre de la loi de modernisation, la commune vous propose de recevoir le "S'Blattel" par mail. Pour cela il vous suffit d'envoyer votre demande en indiquant vos nom, prénom et adresse postale par mail à :

mairie.lahohwald@orange.fr

Merci de noter dans l'objet du mail "S'Blattel numérique"



Etat civil



Van Gorp Thomas, Yves, Joseph
et Groll Gillane
le 21.08.2020

Félicitations aux jeunes mariés.



- Tuernal Loïs Joackim Yorgens, né le 06.11.2020
- Riedinger Alex, né le 20.10.2020
- Schynoll Lily, née le 04.10.2020
- Charrier Judith, Lily, née le 28.09.2020
- Scheer Inaya, née le 15.09.2020
- Marschal Lysa, Christel, Jeanine, née le 13.08.2020
- Ouali Charlotta, née le 12.02.2020

Bienvenue aux nouveau-nés.



- Enjalbert Maurice, le 04.11.2020
- Allheilig Damien, le 26.10.2020
- Christ Jean-Marie, le 15.10.2020
- Gresser veuve Woljung Marie-Thérèse, le 01.07.2020
- Dolder veuve Hild Alice Jacqueline, le 24.06.2020
- Lydie veuve Gresser Suzanne, le 26.04.2020
- Stermian veuve Furst Angèle, le 21.12.2019

Une pensée pour nos disparus.



€ Finances

Informations financières 2020

Arrêtées au 8 décembre

Budget Général

■ Investissement

- Dépenses: 406 000 €
 - Emprunts (remboursement du capital) 75 500 €
 - Caution 500 €
 - Achat terrain nu (remonte pente) 5 100 €
 - Nouvelle mairie, travaux et maîtrise d'œuvre 238 000 €
 - Salle polyvalente (chauffage) 4 000 €
 - Matériel de déneigement 61 900 €
 - Informatique mairie 3 400 €
 - Trame verte et bleue 300 €
 - Outillage 3 300 €
 - Recettes: 165 000 €
 - Remboursement TVA (investissement 2018) 45 000 €
 - Taxe d'aménagement 4 500 €
 - Cautions locales 500 €
 - Emprunt 100 000 €
 - Vente Unimog 15 000 €
 - Résultat d'investissement - 241 000 €
- #### ■ Fonctionnement
- Dépenses 584 000 €
 - Recettes 604 000 €
 - Résultat de fonctionnement + 20 000 €
- Autofinancement net en 2020 (Epargne nette) - 55 500 €
Résultat de fonctionnement – le remboursement du capital des emprunts
- Endettement au 31/12/2020 495 600 €



L'écho des associations

Comité des fêtes



Le comité des fêtes regroupe l'ensemble des présidentes et présidents d'associations et a pour but de coordonner les différentes manifestations du Hohwald.

La crise sanitaire de 2020 a fortement impacté l'organisation des manifestations du village. En dehors du marché de montagne, aucune autre manifestation n'a eu lieu.

Néanmoins les associations ne sont pas restées inactives et ont, pour certaines, participé à l'effort d'aide aux soignants par la production de masques réutilisables qui ont été distribués à nos aînés.

Je tenais tout particulièrement à remercier Rachel Schmitt pour son investissement personnel dans cette tâche, dont l'invention de la surblouse en plastique lavable pour les hôpitaux de la région.

La commune va organiser dès que possible une réunion avec l'ensemble des responsables d'associations dans le but de leur présenter la nouvelle structure associative à l'arrière de la mairie (avec cuisine, salle de réunion, toilettes et local de stockage) d'une part, et le projet d'espace des fêtes extérieur d'autre part.

En 2022, Le Hohwald peut à nouveau accueillir le Festival Clair de Nuit. Cette manifestation sera dorénavant organisée annuellement sur un seul week-end dans les villages de la Communauté de Commune du Pays de Barr.

La commune du Hohwald a d'ores et déjà réservé cette date (dernier week-end de juillet 2022).

La réussite de cet évènement est en lien direct avec l'implication des associations du village.

Dans l'espoir d'un Hohwald plus animé, je vous souhaite à toutes et à tous de belles fêtes de fin d'année, ainsi qu'une excellente année 2021.

**Pierre Bacher,
Président du comité des fêtes.**

Amicale des bûcherons



Chers Hohwaldoise et Hohwaldois,

Cette année si particulière pour tous se termine sur un goût d'inachevé...

La situation sanitaire liée à la Covid-19 ne nous aura pas permis d'organiser notre traditionnelle "Fêtes des métiers de la forêt et de l'agriculture, d'antan et d'aujourd'hui".

L'amicale des bûcherons n'est cependant pas restée sans rien faire. Nous avons cet été participé au marché de montagne organisé par la commune, en tenant, à deux reprises, la buvette et le stand de petite restauration.



Les membres du comité se sont régulièrement rencontrés afin de discuter de l'avenir de l'association et commencer à organiser d'ores et déjà notre manifestation du 15 août 2021. En espérant que ce virus ai disparu d'ici là!

Notre association projette également la confection d'un espace de pique-nique couvert qui viendra s'insérer dans le parc communal au centre du village à proximité de l'Andlau. Cette opération sera réalisée dans le cadre de notre participation à l'amélioration du bien-être et bien-vivre au Hohwald.

Je tenais également à remercier la commune, son maire et ses conseillers pour la réalisation de l'espace associatif à l'arrière de la nouvelle mairie. Il nous permettra à l'avenir d'organiser plus facilement nos manifestations, avec la praticité qui va avec.

Pour terminer, Je vous souhaite à toutes et à tous de passer d'excellentes fêtes de fin d'année. Que la nouvelle année vous préserve de cette maladie qui nous empêche d'avoir une vie sociale heureuse, et qu'elle vous apporte Joles et réussites.

Joyeux Noël et Bonne année 2021 !

**Le Président,
Raymond Martini.**

Bibliothèque municipale



L'année 2020, placée sous la menace de la Covid-19, aura fait bien des ravages dans l'activité sociale et culturelle de notre village.

Nos bénévoles ont été déçus de ne pouvoir accueillir, comme ils en ont l'habitude, le public qui cherchait à échapper à la tristesse ambiante en s'évadant dans la lecture d'un roman.

Deux heures d'ouverture par semaine dans le strict respect des gestes sanitaires n'ont pas trouvé grâce auprès des autorités.

Restons confiants, des mesures plus en rapport avec le risque réellement encouru finiront bien par émerger. Le livre pour tous continuera à éclairer notre vie intérieure.

Je vous souhaite à tous et à toutes de bonnes fêtes de Noël et une bonne année 2021 !

**Marguerite Dupertuis,
Présidente.**



Ski Club



Une nouvelle saison 2020/2021 se profile avec une difficulté supplémentaire à gérer. Après une saison sans neige sans animations donc sans rentrées financières, nous avons cette crise sanitaire qui nous oblige à prendre des dispositions sans précédent...!!!

L'ensemble des membres bénévoles du club se joint à moi pour vous remercier de la confiance que vous continuez à nous témoigner en nous confiant vos enfants.

Toute l'équipe du Ski Club s'active aux préparatifs de la prochaine saison et nous espérons que nos ambitions seront à la hauteur de vos attentes.

Comme les années précédentes, nous renouvelons nos activités, si bien sûr, la situation sanitaire nous le permet.

A savoir:

Les sorties pious pious les mercredis après-midi. Les sorties ski avec l'école du village les vendredis après-midi. Les samedis des neiges, de 8h à 14h30.

Par votre présence, vous témoignerez de votre attachement aux activités du club mais aussi au travail réalisé par l'équipe de bénévoles. Votre soutien et votre enthousiasme sont nos sources de motivation et d'encouragement pour faire vivre le Ski Club.

Je tiens à féliciter, à remercier, notre nouveau maire Patrick Conrad et naturellement l'ensemble du conseil municipal pour son soutien qui nous permet de former des moniteurs de ski en nombre et ainsi assurer un enseignement de qualité auprès de nos jeunes licenciés.

Je tiens aussi à encourager nos coureurs à poursuivre leurs efforts, avec Elle et Téoman en tête d'affiche qui ont su porter haut les couleurs du club les saisons passées et qui pourront compter sur la relève à venir avec Emmy, Thomas, Eliot et Koray pour ne citer qu'eux...!

Un grand merci naturellement à toute l'équipe de moniteurs et cadres du Ski Club qui par leur présence assure le bon fonctionnement et la pérennité de nos actions.

A vous tous, petits et grands, toute l'équipe se joint à moi pour vous souhaiter de passer des fêtes de fin d'année dans les meilleures conditions et une très Bonne Année 2021 avec je l'espère une sortie de crise la plus rapide possible!

Après cette vague de froid, que tombe la neige! Bonne glisse à tous!!

Sportivement,
Mehmet Cekic.



Automobiles
Michel



Service



Audi
Service



Véhicules
utilitaires

Le Club ne pourrait être aussi ambitieux sans partenaires, merci à Automobiles Michel de continuer à nous faire confiance et nous soutenir, nous ne manquerons pas une occasion de prouver qu'il a eu raison de nous soutenir, très sincèrement MERCI !!



Les sapeurs Pompiers



Les sapeurs-pompiers du Hohwald vous souhaitent d'heureuses fêtes de fin d'année et tous leurs vœux de bonheur pour l'année 2021.



Une année particulière avec la crise sanitaire ! Nous n'avons pas pu effectuer quelques formations (reportées en 2021), le défilé pour le 14 Juillet et le passage pour les calendriers. C'est pourquoi, nous avons réalisé pour la première fois la distribution directement dans vos boîtes aux lettres. Vos dons seront à déposer directement à la Mairie du Hohwald. Nous vous en remercions.

Les sapeurs-pompiers du Hohwald ont réalisé une cinquantaine d'interventions.

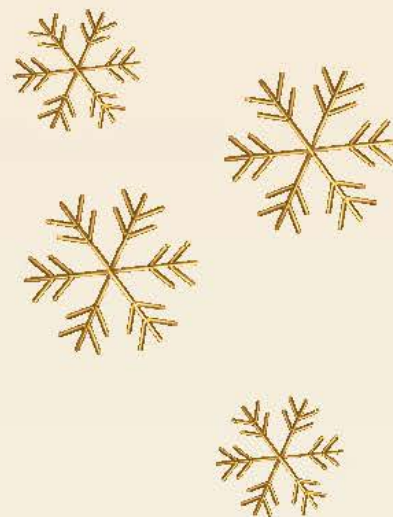
Nous pouvons aussi féliciter nos deux JSP, Maëlle Verdeau et Thomas Debruyne qui, cette année, ont réussi leurs examens et font partie du rang des sapeurs pompiers du Hohwald. Notre effectif se compose de sept sapeurs-pompiers volontaires et de deux jeunes sapeurs-pompiers.

Trois nouvelles recrues ont déposé leur candidature pour rejoindre notre effectif en 2021, nous leur souhaitons la bienvenue et leur réussite aux formations.

N'hésitez pas à nous contacter si vous aussi vous êtes intéressés pour nous rejoindre.

Nous vous souhaitons tous nos vœux de bonheur et une bonne année 2021.

Le président de l'amicale des pompiers et chef de section du Hohwald, le sergent-chef Della Rocca Donato. 0677 81 48 35



Paroisse Catholique



En 2020 la Paroisse a subi de plein fouet les conséquences néfastes de l'épidémie de Covid-19 qui en obligeant à restreindre la liberté de mouvement des fidèles, en neutralisant la moitié de l'espace d'accueil du public a conduit à supprimer 80% des messes dominicales ainsi que les cérémonies de mariage, de baptême et d'obsèques.

Chacun comprendra que la perte des revenus traditionnels obligera la Paroisse à faire appel à la générosité du public pour les compenser.

Malgré l'épidémie, le Conseil de Fabrique, dans le respect des gestes barrière, a mis en route son programme d'entretien du patrimoine.

Celui-ci portera essentiellement sur le remplacement à l'identique des portes et fenêtres de l'église en vue d'améliorer l'isolation thermique du bâtiment.

Que 2021 vous soit faste !

Marguerite Dupertuis,
Présidente du Conseil de Fabrique.



Club Vosgiens



Comme la plupart des associations le Club Vosgien du Hohwald a souffert pendant cette année 2020 car très peu de sorties ont pu avoir lieu. Nous remercions très chaleureusement les bénévoles qui ont assuré, dans la mesure des possibilités, l'entretien des sentiers et des balisages ce qui a permis de maintenir une bonne qualité des circuits de randonnée qu'offre le Hohwald.

Les effectifs de notre Club sont très stables, voire en progression d'année en année, et nous remercions tous ceux qui viennent rejoindre nos rangs tant pour participer aux randonnées qu'aux travaux d'entretien des sentiers et des balisages. Sur la bonne centaine de membres que compte notre association, le tiers environ participe activement aux nombreuses randonnées, promenades et autres sorties parfois festives que nous organisons. Malheureusement l'année 2020, qui pourtant proposait un programme intéressant, a été complètement perturbée par la COVID-19.

Malgré le manque de visibilité sur l'année à venir, le programme 2021 se prépare et il sera bientôt consultable par tous sur notre site Internet "clubvosgien-lehohwald.com".

C'est avec beaucoup de plaisir que nous organisons nos sorties car les participants sont souvent nombreux, et nous espérons les revoir en grande forme lors des prochaines randonnées. Nous vous invitons très vivement à participer à nos sorties, même si vous n'êtes pas encore membre.

Le programme des sorties, qui sont accessibles à tous, est régulièrement affiché dans notre vitrine située rue Principale en face de la nouvelle mairie.

Bonne année 2021
et belles randonnées à tous.

Le président de la section du Hohwald
Robert Hubrecht.



Est Roues Libres



Amis Hohwaldois,
bonjour et meilleurs vœux à tous !!

Cette année 2020 qui se termine aura été vraiment particulière, pour tous...



Etrange manière
pour notre association
de fêter ses 10 bougies !!!

Lecture / Pause

Nous espérons de toute force que 2021 se déroulera de manière plus normale, afin de pouvoir, entre autres, organiser la prochaine édition de notre tournoi de beach-volley...

Toutes les manifestations ont manqué cette année: vivement 2021 pour se rattraper!

Un merci à la commune, qui a permis l'organisation et la tenue des marchés du terroir en fin d'été, afin d'animer un minimum la vie du village...

Encore merci à tous ceux qui nous soutiennent, nous suivent, nous encouragent depuis 10 ans...

Joyeuses fêtes et meilleurs vœux à tous!

Le président,
Hemmerlé Renaud
et toute l'équipe des Roues Libres.

Sur le chemin de l'école

En cette fin d'année 2020 agitée, inédite qui a bousculé nos modes de vie et nos certitudes, qui nous a démontré avec évidence la valeur de certaines choses (la santé, l'éducation, la solidarité, le lien social...) et fait reconsidérer ce qui était important, ce qui était prioritaire. C'est l'occasion de faire le point sur cette année mémorable.

Face à ce virus, nous sommes tous petits. Enfants, élèves, jeunes, moins jeunes, adultes, grands adultes, nous avons dû nous adapter. Les services publics, les commerces et toutes les autres professions se sont réinventés. L'école n'a pas échappé à ce changement.

Pour nos élèves, cela s'est traduit par la fermeture de leur école durant de nombreuses semaines: leur lieu de vie, de socialisation, d'apprentissages.

En tant qu'enseignantes nous avons pour mission de proposer la continuité pédagogique. Au delà des apprentissages, ce sont les enjeux sociaux (lien entre élèves, élèves-enseignants, parents-enseignants) qui ont été la composante la plus essentielle de ce premier confinement.

Nous avons réussi à garder celui-ci grâce aux mails, aux appels téléphoniques, aux cours en visio, aux photos... Grâce aux activités proposées, les élèves avaient l'impression d'être un peu connectés car ils faisaient la même chose chacun de leur côté. Le lien est l'essentiel.

Les familles ont inventé l'école à la maison, se découvrant, ou pas, imprimeurs d'exercices, bricoleurs de jeux, surveillants de récré, chercheurs de crayons, règles et gommettes, explorateurs de dictionnaires et de tables de multiplication. Soutien infaillible de leurs enfants confinés. Leur implication, nous fait sentir chanceuses d'enseigner au Hohwald.

À la rentrée de septembre, les parents tout comme les enfants, se sont à nouveau adaptés au protocole sanitaire. Nous nous sommes retrouvés avec joie. Nous avons pu reprendre la plupart de nos activités avec toujours à l'esprit la protection des uns et des autres face au virus.

Les élèves à partir de 6 ans, portent à présent le masque. Nos petits héros l'ont bien accepté malgré les contraintes. En cette fin d'année, nous avons travaillé sur les valeurs de l'école, de la France. La classe des petits (maternelle + CP) propose une illustration sur le thème "A quoi sert l'école?". Après avoir travaillé en petit débat philo, les élèves ont produit cette œuvre collective. Plus que jamais nos élèves ont besoin de comprendre le sens de l'école.

Nous remercions chaleureusement tous les parents d'élèves ainsi que tous les partenaires notamment l'équipe municipale pour leur implication.

Joyeuses Fêtes à tous les Hohwaldois.

M^{me} Stéphanie Nussbaumer, directrice et enseignante pour l'équipe M^{me} Martine Maudry-Loth, enseignante et M^{me} Marie-Claire Ropp, Atsem



Illustrations réalisées par nos écoliers

A quoi sert l'école ?

- Isaac
- Stéphanie
- Audran
- Astéris
- Emma
- Laura
- Gaëtan
- Jérôme
- Héloïse
- Paul
- Léo
- Chloé
- Louane
- Morgane
- MATHIS CAËL
- Lila
- Jada
- Jada



Emma - Jada - Héloïse - Morgane - Louane - Isaac - CAËL - J. Jérôme - Lila - Audran - Gaëtan - Mathis - Paul - Léo - Laura



se faire des amis

jouer avec les autres

apprendre à écrire son prénom

vivre ensemble

A quoi ça sert l'école ?

être gentil avec les autres

apprendre des choses

apprendre à lire

apprendre les lettres



NALYA JULYAN
LISE
JACOB ZOÉ LUDIVINE LOUIS
LIAM ELIA DIYANNA
TIMÉO JULES
MILO ELSA CHADEN JULIANA AXEL



2021

Bonne Année

